

ご案内とご注意
Information&Notice



■フロント：内線 9
■客室係：3階/内線304 4階/内線404 5階/内線504 6階/内線604
Reception: ext. 9
Room staff: 3rd floor ext. 304 / 4th floor ext. 404
5th floor ext. 504 / 6th floor ext. 604



■大浴場(3階4階男女日替り) 6:00-9:00 / 15:00-24:00
■チェックアウト 10:00
Public bath 6:00-9:00 / 15:00-24:00
(3rd and 4th floor men and women daily)
Check-out 10:00



■賢島駅までのお送り
8:00 / 8:20 / 8:50 / 9:20 / 9:40 / 10:00 (予約制)
Shuttle bus for kashikojima station
8:00 / 8:20 / 8:50 / 9:20 / 9:40 / 10:00 (Reservation required)



■無料Wi-Fi free Wi-Fi
接続先 SSID : wifi-michishio-
パスワード PASS : kasikojima



■客室のドアはオートロックではありません。
客室よりお出かけの際には必ずご施錠下さい。
Room doors are not auto-locked.
Please be sure to lock when you go out of the room.



■貴重品等の保管には客室内金庫をご利用下さい。
2階フロントにてお預かりすることもできます。
Please use the room safe to store valuables.
You can also keep it at the second floor front desk.



■非常時、災害時には館内放送にてご案内いたします。
エレベーターは使用せず非常口マークのある階段でご避難下さい。
詳しくは【緊急時のご案内】ページをご参照下さい。
In case of an emergency or a disaster, we will guide you through the hall
broadcast. Please evacuate on the stairs with the emergency exit mark
without using the elevator.

賢島の宿みち潮 館内のご案内
Information map

6階	客室600~611 guest room		【大浴場営業時間】 午前6:00~9:00 午後15:00~24:00 ※翌朝男女入替制 [Public bath Information] 6:00-9:00 am 3:00-0:00 pm ※The next morning, men and women are replaced.
5階	客室500~511 guest room		
4階	客室400~411 guest room		大浴場「ようよう」 Public bath ラジウム温泉/ジェットバス ハーブサウナ/お子様風呂 貸切風呂/自動販売機
3階	客室300~311 guest room		大浴場「さんさん」 Public bath ラジウム温泉/ジェットバス 露天風呂/ひのき風呂 キッズスペース/自動販売機
2階	正面玄関/フロント Entrance/Front desk 喫茶ラウンジ/売店 Cafe lounge/Shop 宴会場/会議室 Banquet/Meeting room		喫煙コーナー Smoking area 卓球/ゲームコーナー Table tennis/Play room 自動販売機 Vending machine
1階	カラオケルーム Karaoke room 中庭/お子様プール(夏季) Courtyard/Pool		非常口/emergency exit エレベーター/elevator 階段/stairs トイレ/toilet 自動販売機/vending machine 喫煙コーナー/smoking area

緊急時にそなえて

お客様へのお願い

お客様の安全確保につきましては、常に万全を期し、完璧な防災体制を整えておりますが、念のため“緊急時にそなえて”をご一読いただき、ご協力をいただきたくお願い申し上げます。

お部屋にお着きになりましたら……

入ロドア内側の緊急避難図で、非常口を2カ所確認してください。
非常口へは、どのお部屋からも2方向の避難路が用意されておりますので
実際に歩いてお確かめください。
なお、火のもとにはくれぐれもご注意ください。
特に布団、ベッドでの喫煙はご遠慮くださいますようお願い申し上げます。

火災を発見された場合には……

ただちに2階フロント（内線9）へ通報してください。
大声で周囲の人にも知らせてください。
煙または臭いなどで火災と思われる場合も、すぐにフロントへ連絡してください。

ホテル内で火災が発生した場合には……

非常放送により、火災の発生をお知らせいたします。
ホテル従業員が、安全な場所へ誘導しますので、落ちついて避難してください。

避難される場合には……

お部屋から外へ出る際は、延焼防止と煙拡散防止のため必ずドアを閉めてください。
タオルを水で濡らし、鼻と口を覆ってください。
壁にそって姿勢を低くし、煙の反対方向の避難階段をえらんで進んでください。
避難の際、エレベーターは絶対に使用しないでください。
一度避難されてから、貴重品などを取りにお部屋にもどられることは危険ですから
絶対におやめください。

地震が起きたら……

当ホテルは耐震構造になっておりますので、ご安心ください。
館内放送があった場合は指示に従ってください。
窓ガラスから離れてください。
落下物に注意し、頭を防護してください。
タバコの火はすぐに消してください。
避難の際、エレベーターは絶対に使用しないでください。

In case of emergency

Request to customers.

To ensure the safety of our customers, we always make every effort to prepare a complete disaster prevention system.
However, just in case, read "Emergency Preparedness" and ask for your cooperation.

When you arrive in your room ...
Check the two emergency exits on the emergency evacuation map inside the entrance door.
There are two-way evacuation routes from every room to the emergency room, so please check the actual walk.
In addition, please be careful under fire. In particular, please refrain from smoking in the bed.

If you find a fire ...
Please report to the front desk immediately.
Please let the surrounding people know loudly.
If you suspect a fire due to smoke or smell, contact the reception immediately.

If a fire breaks out in the hotel ...
An emergency broadcast will inform you of the occurrence of a fire.
Hotel staff will guide you to a safe place, so stay calm and evacuate.

If you are evacuated ...
When you leave the room, be sure to close the door to prevent the spread of fire and the spread of smoke.
Wet the towel with water and cover your nose and mouth.
Lower your position along the wall and select the evacuation stairs in the opposite direction of the smoke.
Do not use the elevator during evacuation.
It is dangerous to return to your room once you have been evacuated to get valuables, so please do not stop.

If an earthquake occurs ...
Please be assured that our hotel has an earthquake-resistant structure.
Follow the instructions if there is a broadcast in the hall.
Keep away from window glass.
Pay attention to falling objects and protect your head.
Put out the cigarette fire immediately.
Do not use the elevator during evacuation.

貴重品の管理について

- ◎ 貴重品はお部屋の金庫にお入れいただくかフロントにお預け下さい。
 - ◎ 大浴場をご利用の際、金庫の鍵は 暗証番号付きのロッカーにお入れ下さい。
また、フロントにてお預かりも致します。
- ※金庫の鍵を紛失された場合は鍵交換のため10,000円頂戴いたします。

Attention of valuables

Please be sure to put any valuables in the hotel's safety box.

When going to a public bath, please be sure to put your key of the room's safe in the bath's safety box.

Valuables and keys can be kept at the front desk.

If you lose the key of the safe,
we will pay 10,000 yen to replace the new key.

关于贵重物品的管理

- ◎ 请将贵重物品存放在房间的保险柜,或者将其存放在柜台
 - ◎ 使用公共浴室时,请将房间的钥匙及保险柜的钥匙,
存放在密码箱或柜台。
- ※一旦遗失了保险柜的钥匙,必需要赔偿10,000日圆

別注料理



伊勢海老のお造り ¥4,500



あわびのお造り ¥4,500



伊勢海老の塩焼 ¥4,500



あわびの陶板焼き ¥4,500



伊勢海老のワイン蒸し ¥4,500



あわびの酒蒸し ¥4,500

市場等の都合により上記の料金と多少異なる場合がございますので

ご注文の際は係にお尋ね下さいませ。

なお、ご注文は午後七時迄でございます。

別注料理



黒毛和牛の陶板焼き ¥3,000



お造り盛合せ ¥1,800



ハンバーグ ¥800



ポテトフライ ¥500



ふぐの唐揚げ ¥1,000 (期間限定)

※あおりふぐではございません。



うつぼのかりかり揚げ ¥500

市場等の都合により上記の料金と多少異なる場合がございますので

ご注文の際は係にお尋ね下さいませ。

なお、ご注文は午後七時迄でございます。

お飲物料金表

*囲碁・将棋 (1台) ￥1,000
お部屋にてお楽しみ頂いております。



*麻雀 (1卓) ￥5,500
2階「ににこ」にてお楽しみ頂いております。



*指圧マッサージ 40分 ￥5,000
60分 ￥7,500
お部屋にお伺い致します。(営業23時まで)



以上のご予約は21時までに
フロント9番へご連絡ください。

*カラオケ (2時間・宴会) ￥10,000

*コンパニオン (2時間・宴会) ￥16,500/1人



*飲み放題 (2時間・宴会) ￥3,300

<ビール 日本酒 焼酎 ウィスキー ウーロン茶 オレンジジュース コーラ>
※当館指定銘柄



ビール

アサヒスーパードライ (中瓶) 700円
神都ビール (小瓶) 700円

日本酒

初日 (冷・燗) 1合 700円
みち潮 (生酒) 180ml 750円
森の番人 (冷酒) 300ml 1,100円



サワー 各800円

レモンサワー
梅サワー
ライムサワー
カルピスサワー



焼酎グラス(麦・芋) 各800円

ロック
水割り (レモン・梅)
お湯割り (レモン・梅)
緑茶割り (アイス・ホット)
ウーロン茶割り (アイスのみ)

ウィスキー

ボトル (700ml) 5,500円
グラス (ロック・水割り) 800円
ハイボール 800円

その他

氷 大(約1.5K) 500円
小(約550g) 300円
梅(1個) 100円
レモン(1個) 300円

焼酎ボトル

ボトル (720ml 麦・芋・蕎麦) 各4,500円
ミニボトル (200ml 麦のみ) 1,500円



ソフトドリンク 各300円

オレンジジュース
コーラ
ウーロン茶



飲み放題 (2時間) 3,200円

ビール 日本酒 焼酎 ウィスキー
ウーロン茶 オレンジジュース コーラ



※ワインは別紙にてご紹介しております。

みち潮 蔵選 三重の地酒

秘蔵の酒処『三重』の地酒を是非、志摩の食と共にのお楽しみ下さい。

わかえびす

若戎 純米吟醸 神の穂 別誂え

【若戎酒造：伊賀】

三重を代表する吟醸蔵が三重県独自の酒米『神の穂』で造る酒。
柔らかでさっぱりとした華やかなお酒。特注のお酒です。

※希少酒の為、入荷本数に限りがございます。品切れの際は御容赦下さい。 300ml 1300円



ざく

作 恵乃智 純米吟醸

【清水清三郎商店：鈴鹿】

伊勢志摩サミット乾杯酒ブランドの純米吟醸。
青林檎の様なフレッシュで爽やかな薫りと味わいをお楽しみ下さい。

※希少酒の為、入荷本数に限りがございます。品切れの際は御容赦下さい。 300ml 1300円



ほこすぎ

鉾杉 山廃純米原酒

【河武醸造：多気】

伊勢神宮膝元の蔵が醸す芳醇な旨みを持った純米酒。
こだわりの製法で醸されたしっかりと力強い辛口な味わいの原酒。

300ml 1300円



はやて

颯 超辛口純米酒

【後藤酒造場：桑名】

綺麗でさっぱりとしたお米の旨みを感じる超辛口。
キレの良い口当たりはお造りなどに合わせてお試しください。

300ml 1300円



みえにしき

三重錦 超辛純米酒

【中井酒造場：伊賀】

元プロボクサーが醸す渾身の酒『三重錦』の純米酒。
ただ辛いだけでなく旨もしっかり感じる味わい。焼き物、煮物に。

300ml 1300円



蔵選 全国の本格焼酎

レアで美味しい焼酎を志摩の食と共にのお楽しみ下さい。

芋焼酎 赤兎馬（せきとば）

数ある芋焼酎の中でも最も有名な芋焼酎のひとつ。
芋焼酎の枠を越えた香りが漂う、芳醇で甘みのある余韻が特徴です。

ロック・水割り・湯割り 1000円 / ボトル 6000円



手造り芋焼酎 青潮（あおしお）

焼酎品評会で8年連続受賞の蔵が手造りで造る少量生産の芋焼酎。
口当たりよく、やさしく広がる風味をお楽しみ下さい。

ロック・水割り・湯割り 900円 / ボトル 5000円



黒糖焼酎 海咲（みさき）

小さな蔵が素材にこだわって造った黒糖焼酎。
しっかりとしたコクを感じ、口の中に爽やかな甘さと香りを感じます。

ロック・水割り・湯割り 1000円 / ボトル 6000円



麦焼酎 蔵の師魂（くらのしこん）

国内産の二条大麦だけで造られた麦の風味豊かな全量麦焼酎。
やわらかい口当たりの中に香ばしい麦の香りをしっかりと感じます。

ロック・水割り・湯割り 900円 / ボトル 5000円



三重県の梅酒と果実のお酒

秘蔵の酒処『三重』の地酒を是非、志摩の食と共にのお楽しみ下さい。

鉾杉 柚子にこり酒

伊勢神宮膝元の蔵が醸す地酒『鉾杉』で造った柚子のお酒。
爽やかな香り。柚子特有の酸と苦みが心地よい味わいで女性におすすめ。

ロック・ソーダ割り 700円



ニューホワイト

近年、人気急上昇の三重県津市の酒『寒紅梅』の吟醸梅酒とカルピスの
コラボで誕生した『カルピス梅酒』。意外な組み合わせを是非。

ロック・ソーダ割り 700円



オレンジベアー

三重の有名純米酒『酒屋八兵衛』と『熊野みかん』で仕込んだお酒。
粒々みかんジュースの様な旨みたっぷりな味わいをお楽しみ下さい。

ロック・ソーダ割り 700円



みち潮 厳選 三重の地酒

どれを飲もうかお悩みのあなたに...

三重の地酒を色々楽しみたいあなたに...



気になるお酒を三種飲み比べセット

1,300円



純米酒 森の番人

まろやかな風味をお楽しみいただける
純米酒です。

仕込水に、日本一綺麗な宮川の水
(平成22年度全国一級河川水質調査第一位)
を使用しました。

300ml ¥1,100

本醸造生酒 みち潮

爽やかな香りと豊かな味わいを
お楽しみいただける冷酒です。

三重県産酒米「神の穂」と
三重県閑谷の酵母を使って醸造しました。



180ml ¥750

Red Wine



〈フランス〉
Laboure-Roi
Pinot Noir Vin de France
ラブレ・ロワ ピノ・ノワール・
ヴァン・ド・フランス

南フランス産ピノ・ノワール種を100%使用した、
繊細で豊かな味わいが特長のワイン。お手軽な価
格で本格的なピノ・ノワールが楽しめいただけます。

【赤・ミディアムボディ】

ハーフボトル ¥1,700
フルボトル ¥2,700



〈スペイン〉
Marques de Riscal Tinto Reserva
マルケス・デ・リスカル
ティント・レセルバ

長い樽熟成に加えて、さらに瓶熟成を経たリオハ
のレセルバ級ワイン。バナナフレーバーの香りが心
地良く、味わいもエレガントで上品です。適度なタ
ンニンが舌を満足させ、長い後味も魅力的です。

【赤・フルボディ】

ハーフボトル ¥3,300
フルボトル ¥5,500

White Wine



〈フランス〉
Laboure-Roi
Chardonnay Vin de France
ラブレ・ロワ シャルドネ・
ヴァン・ド・フランス

南仏ラングドック産のシャルドネ種を100%使用。
ライムを思わせるようなアロマと爽やかで切れの良
い口当たりの、フレッシュな白ワインです。

【白・辛口】

ハーフボトル ¥1,700
フルボトル ¥2,700



〈フランス〉
Laboure-Roi
Macon Villages Blanc
ラブレ・ロワ
マコン・ヴィラージュ

柑橘類を想わせる香り、フレッシュでシャープな酸
味、軽やかで爽やかな口当たりが特長。どんなとき
にも気軽に楽しめるカジュアルタイプの白ワインで
す。

【白・辛口】

ハーフボトル ¥2,700
フルボトル ¥4,500

Other Menu

Red Wine
赤ワイン

Glass
グラス ¥400

Decanter
デキャンタ ¥1,000

White Wine
白ワイン

Glass
グラス ¥400

Decanter
デキャンタ ¥1,000



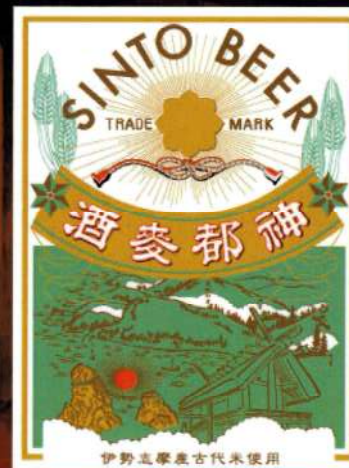
伊勢角屋麦酒



JAPAN ASIA BEER CUP 3年連続 金賞受賞

伊勢志摩限定
神都麦酒

明治時代の幻の味を
忠実に再現！
軽やかなホップアロマと
爽やかな飲み心地



伊勢志摩産古代米使用



伊勢志摩の
旅の思い出に
世界が認めた伊勢の味



伊勢志摩限定 神都麦酒

スタイル：アメリカンスタイル・ペールエール

原材料：大麦麦芽、ホップ、古代米

アルコール度数：5%

IBU（国際苦味指数）：28

特徴：軽やかなホップアロマと爽やかな苦味

飲み頃温度：5℃

コク★★★★☆／キレ★★★★☆

アロマホップをふんだんに使用し、
伊勢志摩で収穫された古代米（黒米）
を加え、ろ過することでスッキリと
した飲み口に仕上げました。
ホップの芳醇な香りと爽やかな
苦味をお楽しみいただけます。



330ml(瓶) 700円(税込)

光年

伊勢志摩
ハイボール

意外と
うまい

光年 熟成 焼酎
サミット
記念ボトル

飲酒は二十歳になってから。

伊勢志摩のロングセラー焼酎「熟成光年」を使ったハイボールです！

ボトル **4,500円** (税込) / グラス **800円** (税込)

THE MUGI SHOCHU
むぎ焼酎
いいいち
iichiko
深薫

いichiko IS A GENUINE DISTILLED SPIRIT PRODUCED FROM CAREFULLY SELECTED BARLEY.

麦の深みが薫ります。

深い薫りと豊かなコク。常圧蒸溜原酒を使った、
飲みごたえのある本格焼酎です。お湯割り、水割り、オン・ザ・ロックで。
広がる大麦の味わいをお楽しみください。

NEW いいいち 深薫

いichiko IS A GENUINE DISTILLED SPIRIT PRODUCED FROM CAREFULLY SELECTED BARLEY.

〈お湯割り〉 〈水割り〉 〈オン・ザ・ロック〉



《 当店イチ押しの本格焼酎 》

飲食店でしか飲めない
『いいいち』です。

720ml	4,500円
200ml	1,500円 (税込)

三和酒類株式会社 〒879-0495 大分県宇佐市山本2231-1 TEL.0978-32-1431(代) FAX.0978-33-3030 <http://www.iichiko.co.jp>

飲酒は20歳を過ぎてから。お酒はおいしく適量を。妊娠中や授乳期の飲酒は、胎児・乳児の発育に影響するおそれがありますので、気をつけましょう。飲酒運転は、絶対にやめましょう。

種別	行先	時刻																								
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	0					
特急 Ltd.Exp.	大阪難波 Osaka-Namba																									
	京都 Kyoto																									
	近鉄名古屋 Kintetsu-Nagoya																									
	大阪難波 Osaka-Namba				★0	★0	★0	★0	★0	★0	★0	★0	★5	★0												
	大阪上本町 Osaka-Uehommachi													★0	★45											
	京都 Kyoto										★20	★20														
	近鉄名古屋 Kintetsu-Nagoya	★13	★25			★30	★30	★30	★30	★30	★30	★30	★30	★30	★30	★30	★33									
普通 Local	伊勢中川 Ise-Makawan	9	7	3	11	8	15	15	15	15	13	13	15	15	17	23			20							
	Sort	40	40	31	39	45	45	45	45	45	42	45	45	41	58	51	45	33								
平日用(月金)	種別	行先	時刻																							
Time Table Weekdays (Monday-Friday)	普通 Local	伊勢中川 Ise-Makawan	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	0				
		Sort	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	0				

備考

特急停車駅

大阪難波 波行 **しまかぜ**(国字)=鶴方・鳥羽・宇治山田・伊勢市・大和八木・鶴橋・大和上本町
京都 都行 **しまかぜ**(国字)=鶴方・鳥羽・宇治山田・伊勢市・大和八木・大和西大寺・近鉄丹波橋
近鉄名古屋行 **しまかぜ**(国字)=鶴方・鳥羽・宇治山田・伊勢市・近鉄四日市
大阪難波 波行=鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・伊賀神戸・名張・津原・大和八木・大和高田・鶴橋・大和上本町
大阪上本町行=鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・伊賀神戸・名張・津原・大和八木・大和高田・鶴橋
京都 都行=鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・名張・大和八木・大和西大寺・近鉄丹波橋
近鉄名古屋行=鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・津・白子・近鉄四日市・桑名

【行先ご案内】鳥＝鳥羽行・伊＝白塚行 【追加停車駅】ヒ＝久居・サ＝御原温泉口

★＝大阪連絡
★＝京都連絡
★＝名古屋連絡

特急車種と車イス対応

- 72＝アーバンライナー
- 73＝伊勢志摩ライナー
- 74＝車イス対応

※特急列車の車種および車イス対応車両は予告なく変更する場合があります。

種 別		時刻	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	0
特 急 Ltd.Exp.	行先																					
	大阪難波 Osaka-Namba																					
	京都 Kyoto																					
	近鉄名古屋 Kintetsu-Nagoya																					
	大阪難波 Osaka-Namba				★0	★0	★0	★0	★0	★0	★0	★0	★0	★5	★0							
大阪上本町 Osaka-Uehommachi															★0	★45	★40					
京 都 Kyoto											★20	★20										
近鉄名古屋 Kintetsu-Nagoya		★14	★25		★30	★30	★30	★30	★30	★30	★40	★30	★30	★30	★30	★30	★30	★30				
普 通 Local	伊勢中川 Ise-Makawan	16	17	6	9	11	15	15	15	15	13	13	15	15	15	15			20			
	Sort	41	40	33	37	45	45	45	45	45	43	45	45	40	45	50	45	35				
Sort	Direction	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	0	

備考

特急
停車
駅

大阪難波	波行	しまかぜ(国字)	＝鶴方・鳥羽・宇治山田・伊勢市・大和八木・鶴橋・大和上本町
京都	都行	しまかぜ(国字)	＝鶴方・鳥羽・宇治山田・伊勢市・大和八木・大和西大寺・近鉄丹波橋
近鉄名古屋	古星行	しまかぜ(国字)	＝鶴方・鳥羽・宇治山田・伊勢市・近鉄四日市
大阪難波	波行	＝鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・伊賀神戸・名張・津原・大和八木・大和高田・鶴橋・大和上本町	
大阪上本町	行	＝鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・伊賀神戸・名張・津原・大和八木・大和高田・鶴橋	
京都	都行	＝鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・名張・大和八木・大和西大寺・近鉄丹波橋	
近鉄名古屋	古星行	＝鶴方・近鉄磯部・鳥羽・五十鈴川・宇治山田・伊勢市・松阪・伊勢中川・津・白子・近鉄四日市・桑名	
【行先ご案内】		鳥＝鳥羽行・伊＝白塚行	【追加停車駅】ヒ＝久居・サ＝御原温泉口
★＝大阪連絡			
★＝京都連絡			
★＝名古屋連絡			

特急車種
と
車イス対応

72＝アーバンライナー
73＝伊勢志摩ライナー
74＝車イス対応

※特急列車の車種および
車イス対応車両は予告なく
変更する場合があります。

